SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska bara användas som USB-port och ansluta till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av oavsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan detta apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Kassering
Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Produktet er kun beregnet som USB-hub for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninge.

Overensstemmelseshenvisning
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden(enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Bortskaffelse
Symbolet med den udstregede affaldsspand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt. En separat indsamling og genbrug af gammelt elektronisk udstyr forhindrer, at deri indeholdte stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do odczytu i zapisu odpowiednich kart pamięci za pomocą komputera PC. Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Usuwanie
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem prosze zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

Rendeltetésszerű használat
A termék csak megfelelő memóriakártyák számítógépen történő olvasására és írására való, zárt helyiségben használva. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Ártalmatlanítás
Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket az újra nem hasznosítható szeméttel nem szabad ártalmatlanítani – ezért az Ön kötelessége, hogy egy elektronikus eszközök számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je určen pouze pro čtení a přepisování vhodné paměťové desky v počítači a pro použití v uzavřených prostorách. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Likvidace
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem - jste proto povinnen/povinná jej odevzdat do sběrny, určené oficiálně pro elektrická zařízení. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a). Tříděný sběr a recyklace starých elektrických spotřebičů zabraňují tomu, aby v nich obsažené látky neohrozily lidské zdraví ani životní prostředí.

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδέκνυται μόνο για την ανάγνωση και εγγραφή αντίστοιχων καρτών μνήμης στον Η/Υ και για τη χρήση σε κλειστούς χώρους. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Υποδείξη συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Απόρριψη
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απομακρύνεται μαζί με τα μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Για το λόγο αυτό είστε υποχρεωμένοι να το παραδώσετε σε ένα επίσημα καθορισμένο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακύκλωσων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Η ξεχωριστή συλλογή και αξιοποίηση παλαιών ηλεκτρικών συσκευών εμποδίζει τη διοκνιζόμενη της υγείας των ανθρώπων και του περιβάλλοντος από τα υλικά που περιέχονται σε αυτές.

Τεχνική υποστήριξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan sopivien muistikorttien lukemiseen ja kirjoittamiseen tietokoneessa ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Hävittäminen
Yli roskatelun jätesäiliön symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen seassa – käyttäjällä on siksi velvollisuus luovuttaa se viralliseen sähkölaitteiden ja paristojen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähelläsi saat paikallisilta viranomaisilta, jätteasemilta tai siitä liikkeestä, josta olet ostanut tämän tuotteen. Vanhojen sähkölaitteiden kerääminen ja kierrätys estää sen, että niiden sisältämät aineet vaarantaisivat ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

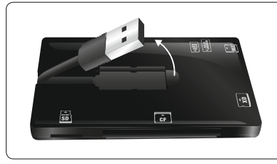
Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment for lesing og skriving av passende minnekort på en PC, og for bruk innendørs. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader, skader på dyr eller materielle skader, som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Samsvarsanvisning
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

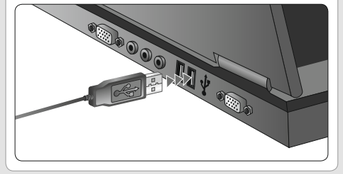
Deponering
Symbolet med en søppelkasse med strek over betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med det usorterte husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å levere det inn til et offisielt innsamlingssted for elektroapparater. Informasjon om slike steder i nærheten der du bor får du hos de lokale myndighetene, gjenvinningsstasjoner eller selskapet som du kjøpte dette produktet av. Separat innsamling og gjenvinning av gamle produkter forhindrer at stoffer som finnes i dem kan skade menneskers helse og miljøet.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

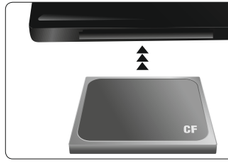
1 PREPARATION



2 CONNECTING



3 DATA TRANSFER



SE

1. Fäll ut USB-kabeln ur hållaren och sätt kontakten i en ledig USB-port på din dator (min. 500mA). Apparaten upptäcks automatiskt och kan användas efter bara några sekunder.
2. Stick in ett minneskort i kortplatsen med motsvarande märkning – observera att det bara går att använda ett kort åt gången. Indikatorlampan tänds och operativsystemet upptäcker kortet som en enhet. Sedan kan du överföra data. Under dataöverföringen blinkar indikatorlampan. Ta inte ut kortet då och koppla inte bort apparaten från din PC, annars kan data gå förlorade.

Observera: Dra i kontakten och inte i själva kortläsaren när du ska ta bort den, annars kan kabeln skadas.

DK

1. Klap USB-kablet ud af holderen og forbind stikket med et ledigt USB-interface på din computer (min. 500mA). Enheden genkendes automatisk og er klar til brug efter få sekunder.
2. Sæt hukommelseskortet i det tilsvarende mærkede slot - bemærk venligst, at du kun kan bruge et kort ad gangen. LED'en starter at blinke, operativsystemet registrerer kortet som drev og muliggør på den måde en dataoverføring. Under dataoverførslen blinker LED'en. Fjern kortet i dette tidsrum venligst ikke og adskil enheden ikke fra PC'en, det kan ellers føre til tab af data.

Bemærk: For at fjerne din Card Reader og for at undgå skader på kablet, trækker du den venligst ud på stikket og ikke på selve enheden.

PL

1. Odchyl kabel USB z uchwytu i podłącz go do wolnego złącza USB komputera (co najmniej 500 mA). Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i po kilku sekundach będzie gotowe do pracy.
2. Umieść kartę pamięci w odpowiednio oznakowanym gnieździe - pamiętaj, że jednorazowo można korzystać tylko z jednej karty. Dioda LED zaczyna migać, system operacyjny rozpozna kartę jako napęd wymienny i umożliwi w ten sposób przesył danych. Podczas transmisji danych miga dioda LED. W tym czasie nie wyjmuj karty ani nie odłączaj czytnika od komputera, gdyż mogloby to spowodować utratę danych.

Wskazówka - aby odłączyć czytnik kart od komputera, pociągnij za wtyk, a nie za samo urządzenie, by uniknąć uszkodzenia kabla.

HU

1. Hajtsa ki az USB kábelt a tartóból és csatlakoztassa a csatlakozót számítógépe szabad USB portjára (legalább 500 mA). A készüléket automatikusan felismeri a gép és pár másodperc múlva használható is.
2. Dugja be a memóriakártyát a megfelelő jelölésű felvevőbe – vegye figyelembe, hogy egyszerre csak egy kártyát használhat. A LED világítani kezd, az operációs rendszer felismeri a kártyát meghajtóként és így lehetővé teszi az adatátvitelt. Az adatátvitel közben villog a LED, kérjük, ezalatt az idő alatt ne vegy ki a kártyát és ne válassza le a készüléket a számítógépről, mert különben elveszítheti az adatokat.

Tudnivaló: Ha ki szeretné venni a kártyaolvasót, húzza ki a csatlakozónál fogva, ne pedig magát a készüléket húzza, hogy elkerülje a kábelen lévő sérüléseket.

CZ

1. Vysuňte USB kabel z přidržení a zapojte zástrčku do volného USB rozhraní na Vašem počítači (minimálně 500 mA). Zařízení je automaticky detekováno a je funkční během několika vteřin.
2. Zastrčte paměťovou desku do příslušné označeného zásuvného místa – mějte při tom na paměti, že v té době lze použít pouze jednu desku. LED se rozsvítí, operační systém detekuje desku jako pohon a umožní tak přenos dat. Během přenosu dat bliká LED, prosím, nevybírejte během tohoto procesu desku ze zásuvného místa a neodpojujte přístroj z počítače, protože jinak může dojít ke ztrátě dat.

Upozornění: K vytáhnutí Card Reader jej táhněte za zástrčku a ne za samotný přístroj. Tak se zabrání poškození kabelu.

EL

1. Βγάλτε το καλώδιο USB από τη συγκράτηση και συνδέστε το βύσμα με μια ελεύθερη υποδοχή διασύνδεσης USB στον υπολογιστή σας (τουλάχιστο 500mA). Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα και μετά από μερικά δευτερόλεπτα είναι έτοιμη για χρήση.
2. Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην αντίστοιχη χαρακτηρισμένη υποδοχή - προσέξτε ότι μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο μια κάρτα κάθε φορά. Το LED αρχίζει να ανάβει, το λειτουργικό σύστημα αναγνωρίζει την κάρτα ως οδηγό και επιτρέπει έτσι τη μεταβίβαση δεδομένων. Κατά τη διάρκεια της μεταβίβασης δεδομένων αναβοσβήνει το LED. Μην αποσυνδέσετε τότε την κάρτα και μην αποσυνδέετε τη συσκευή από τον Η/Υ, διότι αλλιώς μπορεί να συμβεί απώλεια δεδομένων.

Υπόδειξη: Για να αποσυνδέσετε τον αναγνώστη καρτών, τραβήξτε από το βύσμα και όχι από την ίδια τη συσκευή, ώστε να αποφύγετε ζημιά στο καλώδιο.

FI

1. Käännä USB-johto ulos pidikkeestä ja liitä pistoke tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään (vähintään 500mA). Laite tunnistetaan automaattisesti ja se on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
2. Työnnä muistikortti vastaavasti merkittyyn korttipaikkaan – huomaa, että tällä hetkellä voidaan käyttää vain yhtä korttia. Merkkivalo syttyy, käyttöjärjestelmä tunnistaa kortin tietoasemaksi ja mahdollistaa näin tiedonsiirron. Tiedonsiirron aikana merkkivalo vilkkuu, älä poista korttia tämän aikana äläkä irrota laitetta tietokoneesta, koska muutoin voi esiintyä tietohukkaa.

Ohje: Irrota Card Reader pistokkeesta vetämällä, älä vedä itse laitteesta, jotta johtovauriot välttettäisiin.

NO

1. Vipp ut USB-kabelen fra holderen og koble kontakten til en ledig USB-port på datamaskinen (minimum 500mA). Laite tunnistetaan automaattisesti og er klar til bruk etter noen få sekunder.
2. Sett et minnekort inn i det aktuelle merkede sporet – og pass på at du bare kan bruke 1 kort av gangen. LED-ene begynner å blinke, operativsystemet registrerer kortet som en diskstasjon og gjør det mulig med dataoverføring. Under dataoverføringen blinker LED-en, ikke ta ut kortet når det blinker, og ikke skill apparatet fra PC-en. Det kan føre til at data går tapt.

Anvisning: For å ta ut kortleseren, vennligst trekk i kontakten og ikke i apparatet selv, for å unngå skader på kabelen.

SPEEDLINK®
NOBILÉ
COMPACT CARD READER

SL-7426-GSBK

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

© 2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this Information for later reference.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Intended use
This product is only intended for reading and writing compatible memory cards on the PC and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal
The crossed-out wheelie-bin symbol means that you must not dispose of this product together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur für das Lesen und Beschreiben passender Speicherkarten im PC und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf – Sie sind daher dazu verpflichtet, es an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à la lecture et à l'écriture sur un PC de cartes mémoire adaptées et à une utilisation dans des locaux fermés. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Élimination
Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt voor het lezen en beschrijven van geschikte geheugenkaarten op de pc bij gebruik binnenshuis. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Verwerking van afval
Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. U bent verplicht het in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor elektrische apparaten. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning: u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para leer y sobrescribir tarjetas de memoria adaptables a un PC y utilizarlo dentro de espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Reciclaje
El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho - estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. La recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y pilas usadas evitan que los materiales que contienen perjudiquen la salud o el medio ambiente.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è indicato solo per la lettura e la scrittura su schede di memoria sul PC e per l'uso in ambienti chiusi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di lesioni di persone, animali o danni a oggetti causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Smaltimento
Il simbolo del bidone sbarrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Siete quindi tenuti per legge a consegnare questo prodotto in un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento di elettrodomestici. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenutevi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

Tekniğine uygun kullanım
Bu ürün yalnızca PCdeki uygun bellek kartlarını okumak ve üzerlerine yazmak ve kapalı ortamlarda kullanmak amacıyla tasarlanmıştır. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı,hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda kişilerin, hayvanların yaralanmasından ya da üründeki hasarlardan sorumlu değildir.

Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Tasfiye
Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ayrılmamış ev çöpü ile imha edilemeyeceği anlamına gelmektedir - Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüsünüz. Yakınınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi ile, bunların içerisindeki bulunan maddelerin insan sağlığına ve çevreye zarar vermesi önlenir.

Teknik destek
Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

Использование по назначению
Это изделие предназначено только для чтения и записи соответствующих карт памяти на ПК и для использования в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, немедленного, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

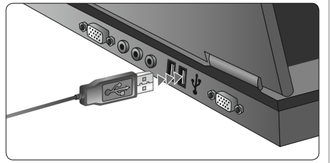
Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Утилизация
Символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать с несортированным домашним мусором – поэтому вы обязаны сдать его в официально назначенный пункт сбора старых электроприборов. Информацию о специализированных пунктах сбора старых электроприборов можно получить в местных органах власти, компаниях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие. Отдельные сбор и утилизация старых электроприборов предотвращают возникновение опасности для здоровья человека и окружающей среды вследствие веществ, которые в них содержатся.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

1 PREPARATION

2 CONNECTING



3 DATA TRANSFER

EN

1. Unclip the USB connector from the holder and plug it into any free USB port on your computer (minimum supply current 500mA). The operating system will automatically detect the device and it will be ready to use in a few seconds.
2. Insert a memory card into the relevant slot. Be aware that you can only use one card at a time. The LED will light up, the operating system will mount the card as a drive and you will then be able to transfer data. The LED will flash while data is being transferred. To avoid data loss, do not remove the card nor unplug the device from the PC during this time.

Please note: to unplug the card reader, grip the USB connector not the device itself to avoid damaging the cable.

DE

1. Klappen Sie das USB-Kabel aus der Halterung und verbinden Sie den Stecker mit einer freien USB-Schnittstelle an Ihrem Rechner (mindestens 500 mA). Das Gerät wird automatisch erkannt und ist nach wenigen Sekunden einsatzbereit.
2. Stecken Sie eine Speicherkarte in den entsprechend gekennzeichneten Steckplatz – bitte beachten Sie, dass sich nur eine Karte zur Zeit nutzen lässt. Die LED beginnt zu leuchten, das Betriebssystem erkennt die Karte als Laufwerk und ermöglicht so die Datenübertragung. Während des Datentransfers blinkt die LED, bitte entnehmen Sie währenddessen die Karte nicht und trennen Sie das Gerät nicht vom PC, da es sonst zu Datenverlust kommen kann.

Hinweis: Um den Card Reader zu entfernen, ziehen Sie ihn bitte am Stecker und nicht am Gerät selbst ab, um Schäden am Kabel zu vermeiden.

FR

1. Dépliez le câble USB de son support et reliez la fiche à une prise USB libre sur votre ordinateur (500 mA au moins). L'appareil est détecté automatiquement et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.
2. Insérez une carte mémoire dans l'emplacement adapté – nous attirons votre attention sur le fait que vous ne pouvez utiliser qu'une carte à la fois. Le voyant s'allume, le système d'exploitation reconnaît la carte comme lecteur : vous pouvez à présent transférer des données. Le voyant clignote durant le transfert de données ; veuillez ne pas retirer la carte en cours de transfert et ne pas débrancher l'appareil du PC, car cela pourrait entraîner une perte de données.

Remarque : pour débrancher le lecteur de cartes, retirez-le au niveau de la fiche et non de l'appareil afin de ne pas endommager le câble.

NL

1. Klap de USB-kabel uit de houder en steek de stekker in een vrije USB-poort van de computer (minstens 500mA). Het apparaat wordt automatisch herkend en is na een paar seconden gereed voor gebruik.
2. Plaats een geheugenkaart in de overeenkomstig gemarkeerde sleuf – u kunt niet meerdere geheugenkaarten tegelijkertijd gebruiken. De LED gaat branden, het besturingssysteem herkent de kaart als verwisselbaar station en maakt gegevensoverdracht mogelijk. Tijdens gegevensoverdracht knippert de LED; neem tijdens gegevensoverdracht de kaart niet uit de sleuf en koppel het apparaat niet los van de computer om gegevensverliezen te voorkomen.

Opmerking: als u de kaartlezer wilt verwijderen, dient u aan de stekker te trekken en niet aan de kaartlezer zelf, om schade aan de kabel te voorkomen.

ES

1. Despliega el conector con cable USB sacándolo del soporte y enchúfalo a un puerto libre USB de tu ordenador (mínimo 500mA). El dispositivo se detecta automáticamente y puedes utilizarlo sin más a los pocos segundos.
2. Introduce una tarjeta de memoria en la ranura correspondiente marcada – Ten en cuenta que sólo puedes utilizar una tarjeta cada vez. Se enciende el LED, el sistema operativo detecta la tarjeta y como una unidad de CD permite la transferencia de datos. Durante la transferencia el LED parpadea, no saques la tarjeta mientras se está realizando la operación, ni desconectes el dispositivo del PC ya que esto puede acarrear pérdida de datos.

Observación: Para extraer el lector de tarjetas, sácalo tirando del conector no del aparato mismo, evitarás así dañar el cable.

IT

1. Estrarre il cavo USB dal supporto e collegare il connettore a una porta USB libera del computer (almeno 500 mA). Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente ed è pronto per l'uso in pochi secondi.
2. Inserire la scheda di memoria nello slot indicato, tenendo presente che può essere usata solo una scheda alla volta. Il LED si accende, il sistema operativo riconosce la scheda come drive e consente quindi il trasferimento dati. Durante il trasferimento dati il LED lampeggia, non estrarre assolutamente la scheda e non scollegare il dispositivo dal PC per evitare la perdita di dati.

Nota bene: Per rimuovere il card reader, estrarlo dal connettore e non dal dispositivo stesso, per evitare danni al cavo.

TR

1. USB kabloyu tutucusundan dışarı katlayın ve fişi bilgisayarınızdaki boş bir USB arabirimine takın (en az 500mA). Aygıt otomatik algılanır ve birkaç saniye sonra kullanıma hazırdır.
2. İlgili işaretli yuvaya bir bellek kartı takın – lütfen şu anda yalnızca bir kartın kullanılabildiğini dikkate alın. LED yanmaya başlar, işletim sistemi kartı sürücü olarak algılar ve böylece veri aktarımı yapılmasına izin verir. Veri aktarımı sırasında LED yanıp söner, lütfen bu esnada kartı çıkarmayın ve aygıtın bağlantısını PC'den ayırmayın, aksi halde veri kaybı söz konusu olabilir.

Açıklama: Card Reader'ı çıkarmak için lütfen fiş kısmından çekin, aygıtın üzerinden değil. Böylece kabloya hasar verilmesini önlersiniz.

RU

1. Выньте USB-кабель с крепления и соедините штекер со свободным USB-разъемом на компьютере (не меньше 500 мА). Система автоматически распознает устройство и оно готово к работе через несколько секунд.
2. Вставьте карту памяти в соответственно помеченный разъем – помните о том, что можно использовать только одну карту. Светодиод начинает гореть, операционная система видит карту памяти как диск, так что можно передавать данные. Во время передачи данных мигает светодиод, во время этого процесса не вынимайте карточку и не отсоединяйте устройство от ПК, так как в противном случае могут быть утеряны данные.

Указание: Чтобы вынуть карт-ридер, тяните его за штекер, а не за само устройство, чтобы не повредить кабель.

SPEEDLINK

DO YOU KNOW THESE?

CALADO
SILENT MOUSE – WIRELESS USB

Ergonomic wireless five-button mouse for whisper-quiet comfort

ATMOS
ILLUMINATED KEYBOARD

Robust full-size keyboard with switchable key illumination

CARVON
TOUCHSCREEN PEN

Stylish touch pen with carbon barrel and ballpoint pen function

CORDO
BLUETOOTH® KEYBOARD CASE

Case featuring Bluetooth® keyboard and stand function for the Apple® iPad® 3 or 4

DECUS
GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with a huge array of customisation options

TORID
GAMEPAD – WIRELESS

Wireless gamepad featuring Dual-Mode technology for maximum compatibility

TOKEN
PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®

Active wireless Bluetooth® speaker for unlimited music enjoyment everywhere

METHRON
2.1 SUBWOOFER SYSTEM

2.1 speaker system with a powerful subwoofer for extreme bass

www.speedlink.com